

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27206046	51098649	2024-05-21
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Na. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728			
	FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0195959		
	Bolla	27206046		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003884502		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170712		
0010	Nr-art-clie	9009017776		
		073788139-0000-14		
	073-788-139	F-224588.10.RH#S		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0095453058	di cui	2160# 953366259 002
	Charge	0095453058	di cui	2160# 953368143 003
	Charge	0095453058	di cui	2160# 953369144 001
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			Descriz. clienti
	120 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP			TBA-500274
	3 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ			TBA-520945
				TBA-500273
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli			
MW PAL		806 X 606 X 900 mm	PesoL. tara Nr.espresso	
	51098649-001	953369144	393,2 38,0 3404	76439533691441
	51098649-002	953366259	392,6 37,4 3404	76439533662595
	51098649-003	953368143	393,6 38,4 3404	76439533681435
	Somma per spediz.	51098649 3 colli	1179,4 113,8	1,319 m3

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:23

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27206046	51098649	2024-05-21
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
No. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:23

Rubryki objęte tymi literami wypełnia wysyłający. Die Rubriken unter diesen Buchstaben werden vom Frachtführer ausgefüllt. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the label, if any.

Wypełnia oraz wypełnia wysyłający. Die Rubriken unter diesen Buchstaben werden vom Frachtführer ausgefüllt. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the label, if any.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy. Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders. To be completed on the sender's responsibility.

DRUKARNIA drukarnia.partner@interia.eu | tel. 663 281 915

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) RASTHOF AURACH SUD Aulobahn 173 91074 Herzogenaurach			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Nr														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GERTAG BTR v. Del Ciclemini 4 70026 Modugno			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) PPP LOGISTIC SP. Z O.O. ul. Al. Wiśniowa 85A/6, 53-126 Wrocław VAT NR PL8992920209 KRS: 0000960033 EZD 13S8														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 Modugno			NR REJ.: 17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)														
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 21.05.24 91074 Herzogenaurach Germany			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations ☐ PRZEWÓZNIK NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA RZECZYWISTĄ ZAWARTOŚĆ OPAKOWAŃ, JAKOŚĆ STAN ZAPAKOWANYCH WYROBÓW ORAZ RZECZYWISTĄ WAGĘ ŁADUNKU. CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REAL CONTENT OF PACKAGES, QUALITY AND CONDITION OF GOODS AND REAL LOAD WEIGHT.														
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																	
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³											
			3 palety 1180 kg														
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Nadawca palet / Paletten-Absender / Pallet sender <table><tr><td>Rodzaj / Art / Type</td><td></td><td></td><td>Saldo</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Potwierdzenie od odbiorcy Bestätigung des Empfängers Confirmation from the recipient Potwierdzenie kierowcy / Data Bestätigung des Fahrers / Datum Confirmation of the driver / Date			Rodzaj / Art / Type			Saldo	Euro-Palette				Gitterbox-Palette			
Rodzaj / Art / Type			Saldo														
Euro-Palette																	
Gitterbox-Palette																	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Herzogenaurach 21.05.24			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery														
22 MLEXPRES 21.05.2024 			23 Godzina wjazdu do załadunku Am Eingang zum Laden At the entrance to the loading PPP LOGISTIC SP. Z O.O. ul. Al. Wiśniowa 85A/6, 53-126 Wrocław VAT NR PL8992920209 KRS: 0000960033 EZD 13S8 22 MAG 2024 														
24 Przesyłka otrzymana / Gut empfangen / Goods received Herzogenaurach, str. 70026 Modugno (BA) 22 MAG 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																	